אהז גליק

אז אריינגעקומען שפאנגנדער ראמאן פון אידישן לעבן אין ענגלאנד און אמעריקא. 1

ספעציעל געשריבען פאר'ן „אידישען זשורנאל".

פון בר צבי.

נאכדרוק פערבאטן.

די העלדען פון דעם ראמאן און א קיצור פון זייער געשיכטע.

דניאל קרעמער און זיין פרוי רבקה, מיט אכט קליינע קינדער: — אן אריטע מאמיליע פון לאנדאן ענגלאנד, וועמען זייער קינדס חתן, האט געקויפט א מאבאק־ביזנעס פון וועלכער זיי מאריש א שעהנעם לעבען.

לינא: — זייער טאכטער, א שעהנע מיידעל מיט א פלה פאר א רייכען חתן.

דרשאזעק הערמאן: — דניאל קרעמערס אלטער סטאלקיפער, וועלכער האט אמאל געהאט א געליעבטע מיידעל, אין רוסלאנד, און זי אין פערשיקט געווארען אין סיביר אויף צעהן יאהר.

מאזעס קייזערמאן: — דניאל קרעמערס א קרוב, א סטודענט אין לאנדאנער קאלעדזש פאר מעדיצין, געווען פערליעבט אין ליזאן, אבער ענטזאגט פון איהר.

ניטעלע: — הערמאנס געליעבטע אין סיביר.

(57־טע פארטזעצונג)

ווען עס איז געקומען דער ערשטער אבענד און ניטעלע האט געגעדענקט איהר ארבייט צו סערווירען דעם סאפער, האט זי זיך פערקליבען אין איהר צימער און גענומען איבערטראכטען איהר לאגע.

ערשט נעכטען איז זי געווען א גליק ליכע, ערשט פערהייראטעט יונגע פרוי, מיט די בעסטע האפנונגען אויף א גליקליכען לעבען, אויף א שטילען נעסט וואו זי וועט זיך איינארדנען א רוהיגע איינגענע היים, און היינט איז זי שוין א דיענסט־מיידעל ביי פרעמדע מענשען, זי דארף ארבייטען פאר איהר ברויט און פאר איהר בעט.

אן איינגענע היים, איז געווען איהר העכסטער וואונש פאר די לעצטע פינף יאהר. זייענדיג אין סיביר און וואלגערענ־דיג זיך אין פערשיעדענע הייזקעס ביי קרסטליכע איינוואהנער. האט זי איהרע צרות קוים געקענט אריבערטראגען. נור זי מלענט זיך אימער טרייסטען מיט דער האפענונג, אז זי וועט זיך ווען עס איז איינארדנען אין אן איינגענער היים, אן איינגענע היים איז ביי איהר געווען דער טרוים ביי נאכט און די זיסע האפנונג ביי טאג; זי האט וועגען דעם געטראכט ווי וועגען דעם גן עדן אויף דער וועלט, העכער און בעסער ווי אן איינגענע היים, האט זי זיך נאר ניט געקענט פארשטעלען.

ערשט נעכטען איז זי געווען אזוי נאהענט צו דער פערווירקליכונג פון איהר טרוים, זי האט זיך שוין געזעהען אין איהר מאנטאזיע, זיצענדיג אין אן איינגענער היים אויפראמענדיג איהרע איינגענע צימערען ווער נאך אזוי ווי זי, האט גע־קענט פערשטעהן די זיסקייט פון אן איי־נגענעם ווינקעלע, זי איז דאך געווען אזוי איבערגליקליך, אזוי פרעהליך און פלוצ־לונג, האט זיך געביטען די גאנצע פאנא־ראמע, איהר גליק איז פערשוואונדען, איהר זיסער חלום איז פון איהר אוועק, זי איז ווידער געלעגד ווי א שטיין, איינ־אליין אין דער פרעמד, אנשטאט אין סי־ביר, איז זי יעצט אין קענדער, עס איז בכמעט איינם און דאס זעלבע, ניט מעהר וואס דארטען האט זי ארום זיך געזעהען דורכאויס אזוינע אונגליקליכע ווי זי אליין איז געווען, עס איז ניט געווען וועמען צו מקנא זיין און דא איז א וועלט אנגע־פילט מיט גליקליכע מענשען און איהר הארץ וועט דארפען צושפרונגען ווערען אויס קנאה און פערדרוס.

א הייסער שטראם טרעהרען האט אויסגעפלייצט פון ניטעלעס אויגען און בעוואשען איהרע שעהנע באקען. זי האט זיך געפיהלט אזוי ניערערגעשלאגען, אזוי נייסטיג געבראכען ווי זי האט נאך קיינ־מאהל אין איהר לעבען ניט געפיהלט.

אין די ערנסטע טעג פון איהר לעבען אין סיביר, איז זי קיינמאהל ניט געווען גע־בראכען נייסטיג, זי האט אימער געהאפט אויף גליקליכע צייטען און די האפענונג מלענט איהר געבען מוטה צו ליידען און אלעס אריבערטראגען, יעצט אבער האט זי שוין איהר מוטה אויף פערלארען, זי זעהט ניט פאר זיך די קלענסטע האפענונג אלעס איז פאר איהר טונקעל, שווארץ, איהר צוקונפט וועט זיין אנגעפילט מיט טרויערינע עראינערונגען, מיט הארץ־וועהטאג און ביטערע יסורים.

צו וואס בין איך אין גאנצען געבארען געווארען? איז איהר אריין א גערענק אין קאפ, ווארום בין איך אזא אומגליק־ליכע און שלימזלדיגע בעשעפעניש? צו מיין ערשטער פערואמלונג אין דעם קריין פון די לייטע וועמען איך האב דאן גע־עהרט און געשעצט, בין איך גלייך אערעסטירט געווארען! א שטונדע נאכדעם ווי איך האב זיך פעראייניגט מיט מיין געליעבטען, האט ער שוין פערגעסען צו־ריק צו קומען! די ערשטע וואך נאך מיין הייראטה, האב איך שוין געמוזט פער־לאזען מיין מאן!"

זי האט זיך גלייך געשטעלט דיא מראנגע, אויב זי האט ריכטיג געהאנדעלט מיט'ן לעצטען שריט, אויב זי איז פולייכט ניט געווען אביסעל איבעראיילט. זי האט זיך אבער גלייך געגעבען רעכט און זי איז מיט איהר האנדלונג פערבליבען צופריעדען.

"אויב דער מאן האט אין זיך א שטיקעל געפיהל און א שטיקעל הארץ, האט זי ווייטער געטראכט, וועט ער זיך ערשט יעצט כאפען וואס ער האט מיט מיר געטהאן און צו וואס ער האט מיך פערפיהרט מיט זיינע נידערטרעכטיגע האנדלונגען מיין אויעקגעהן און די אלע בעליידיגונגען וואס איך האב איהם איינ־געשאסען פאר'ן אוועקגעהן וועט איהם קרענקען, מיינע ביטערע ווערטער וואס איך האב איהם געשליידערט אין פנים אריין, וועלען זאך פאר א לאנגער צייט קלינגען אין זיינע אויערען און זיי וועלען איהם דערמאהנען, אז ער האט אויף זיך א שווערע זינד, אז צוליעב איהם ליידעט ערגעץ אן אונשולדיגע פרוי, וועמען ער האט ניעדערטרעכטיג בעשווינדעלט און דאן געצוואונגען זי צו אנטלויפען פון איהם טאמער ווידער וועט עס איהם ניט ארען און ער וועט די גאנצע געשיכטע פערזעסען און זיך מאכען ניט וויסענדיג דערפון, דאן איז ער איבערהויפט א מענש אהן געפיהל אהן אהן א געוויסען און עס אין די בעסטע זאך אין דער וועלט וואס זי האט איהם גלייך פון אנפאנג אנגע־שפייעט אין געזיכט, וואס זי איז פון איהם פטור געווארען.

געהן צו איהם צוריק וועט זי שוין קיינמאהל ניט, סיידען ער וועט זי אליין אויסגעפינען, פאלען צו איהרע פיס און איבערצייגען זי, אז ער איז ווירקליך גע־ווען אונשולדיג, אז ער איז ווירקליך געווען קראנק און אלעס וואס ער האט איהר גע־זאגט איז געווען אן אמת, אבער אפילו דאן, וואלט זי נאך אויך מיט איהם ניט געגאנגען וואהנען, ער וועט יעצט מוזען ארבייטען פאר איהר ליעבע פון דאס ניי, ער וועט מוזען איהר ליעבע פערדיענען מיט גרויסע אפפער, טרויען איהם אויף'ן וואהרט און אויף זיין שעהנעם פנים, וועט זי ניט מעהר, ער האט זי שוין איינמאהל איבערצייגט, אז זי טאר איהם ניט טרויען.

ניט דאס האט זי פון איהם ערוואר־טעט, ניט אזא בעהאנדלונג. זי האט יעצט געקענט זעהען גאנץ קלאהר, אז ער האט געזוכט צו פטור ווערען פון איהר, זי האט זיך דערמאהנט, אז אפילו זייער הייראטה, איז שוין געווען ווי א גע־צוואונגענע פאר איהם. ער האט זיך דא־מאלס געקנייטשט און גערדעהט און אליין ניט געוואוסט וואס צו טהאן, ער האט געקוקט אויף איהר און אויף'ן בע־אמטען און עס ווייזט אויס, אז נאך א קורצע ווייל, וואלט ער פיליכט נאך דארטען בעפאר דער הייראטה, חרטה גע־קראגען נור ער האט עס ניט געקענט אויס־פיהרען ביי זיך, ער איז געווען אביסעל צו שוואך אין זיין ווילענס קראפט."

זי האט גענומען נאכדענקען און נאכ־טראכטען וועגען דער אורזאכע וואס האט איהם פון איהר אבגעשטויסען.

זי איז צוגענאנגען צום שפיגעל, זיך גוט איינגעקוקט און אליין צו זיך גע־קייטשט מיט די פייצעגס.

"וואס קען דאס זיין, וואס ער האט מיך פיינד געקראגען? האט זי פארטגע־זעצט צו גריבלען זיך אין איהרע גע־דאנקען. וואס פאר א חסרון האט ער אין מיר געקענט ענטדעקען?"

וויעפיעל זי האט וועגען דעם ניט אר־בערגעטראכט, האט זי אליין ניט געקענט פערשטעהן דיא אורזאכע וואס האט איהם קאלט געמאכט צו איהר, זי וואלט א האלבען לעבען אוועקגעשענקט ווען אימ־צער ערקלערהרט עס איהר.

נאך אלעמען, האט ער זי דאך בענע־גענט מיט דער גרעסטער ליעבע און ענט־הויזאזם; ער איז פון איהר ניט אבגע־טראטען פאר א מינוט, ער האט איהר ארויסגעציינט אזוי פיעל פריישאפט און ליידענשאפט און ענדליך ווען ער האט זי מיט זיין ליידענשאפט אנגעצונדען און פערבראנט איז ער נאר פלוצלונג געווארען איין־קאלט, אזוי פרעמד צו איהר!

עפעס מיז דאך זיין! דער מאן מיז דאך האבען אן אורזאכע ווארום ער איז צו איהר פלוצלונג אזוי שלעכט געווארען!

(פארטזעצונג פאלגט)

א קצור פון די נערסה געשיכטע לאנד געזעצע.

דער עלטערער פון דער פאמיליע, ארער עני מאן איבער פון יאהר שלם, דעם ענען בעשטען א פערשעל מבמהייליגונג פון דאמיניאן לאנד אין מאניטאבא, מאסקאטשעוואן, ארער אלבערטא.

דער פארשלאג דארף געמאכט ווערען אין דאמיניאן לענד איירלשענסי ארער מאב נשענסי פון דיסטריקט. אן אפליקיישאן קען נע מאכט ווערען אין אמים פון לאקאל איירלשענסי פון דאמיניאן לאנד (נים מאה אנענט) אויף געוויסע לאנדריצינגען.

פליכטען — 6 כשנשטען אויף בעארבייטען אין לאנד אין יערע דריי יאהר. א הויז באזיצער קען וואהנען 6 מיל אויף פון זיין פלאץ אויף א פארם, פון גיט ווענינער תי 80 אקער לאנד אויף צוויסע סאכריציאנגען, א אנין איז נרישווערניג אין ערען מאל מיידען ווען דער וואהנונג איז אויף זעל בען פלאץ.

אין געוויסע דיסטריקטען א השטסטיריר חצ־כער איז אין גוטע אומשטענדען קען ערלאנגען פערטעל האמסטער, ארום זיין פלאץ פיר דעם פריז פון 3 דאלאר א אקער.

פליכטען — 6 מאנטאנא וואהנען אויף'ן פלאץ און יערע זעקס יאהר ווען די השטסטער נעהם אריינאין קראפט (שוין פריינדענענדיג די צייט פון דער ענטרי) 50 אקער אקסטרא פיר בעארבייט 3־ די צייט פיר קולטיווירען. איז אבענגיג אין קיים אויב אויסגעגעבען דאס דער פלאץ איז א זאמריגער אדער א שטיינדריגער נאבדעם ווי יעמאריסער צו השטסטער אינספעקטאר.

א פארסער וועלכער האט בעארבייט זיין פארם און האט פון איהר קיין רעזולטשטען קאן נעהמען לאנד אין וועלכען דיסטריקט ער וויל פיר דאלאר אן אקער.

פליכטען — מוז זיצען 6 מאנטאנא און יערע 6 יאהר בעארבייטען 50 אקער און אויפבלירען 6 קוין אין דער וועכענטלעכע רעגיסטער פון 6300.

ה. ו. קאלב

דעפיוטי מיניסטער אף אינמיגריאן.

ב. ב. נים אויטאריזירט פובליקיצירן פון יעם אדווערטייזמענט ווערט נים בעצאלט פון דער.

א עלעקשאן מיטינג

אין אידישען פאלקס פעראיין

זונטאג 4־טען אפריל ד. דחול המועד פסח אום 1 אוהר שארף וועט אבגעהאל־טען ווערען אן עלעקשאן מיטינג אין טארנטער אידישען פאלקס פעראיין 73 עלם סטריט, פיר די ווייטערע 6 מאנאטען. מיר מאכען דערום איופמערקזאם אעל מעמבערס און מעמבערינס, און אלעמען וועמען דער פעראיין אינטערעסירט דאס זיי מוזען אנוועזענד זיין.

איהר קענט ווערען מעמבערס באלד ביים מיטינג און וואהלען גלייך מיט אלעמען.

אויך די מעמבערס וואס האבען צו־ליעב ארבייטסלאזיגקייט ניט געהענט צאהלען זייערע דיוס זיינען געבעטען צו קומען אין צייט.

קומט אלע ווי איינער, און העלפט בויען די נויטיגע היים פיר די עלענדע אידען וואס ווערען פערכאפט פון אונזערע נשמה כאפער.

מיט אכטונג

דוש. גראנער טשעהרמאן

ה. מ. קיישענבוים פעקרעטער

א קאנצערט וועלכער דארף אונטער־שטיצט ווערען.

מיטוואך אוועגד וועט אין לירים טהעאטער פארקומען דער 4־טער יעהרליי־כער פסח פעסט פון דער היגער נאציאנאל ראדיקאלער שול, אן אינטערעסאנטע פראגראם איז פארבערייטעט געווארען, אין אלע פריינד פון דער שול און אידישער ערציהונג וועלען זיך דארטען טרעפען און פייערען צוזאמען די דריטע סדר נאכט.

מעות הטים

הרב גארדאן און וועבער

וועבער	$10
חיים ווילדער	$1
יעקב שפרינג	$1
מ. גאלד	$3
מאקאוויצקי	$1
אלפערט יארק סטריט	$1
תקיפסמאן	50
מרת שולץ	50
ל. אדלער	50
ל. דזשייקאבס	$2
שאיער	$5
גודמאן	50
א. בראוישטיין קווין א.	$2
יוסף פרענקעל	50
מ. סעמיולס קווין א.	$2
ל. ראטענבערג	$10
י. ראטענבערג	$1
גרייזמאן	$10
מרת האדעס	$2
פראנקפורט	$2
	$55.50

דורך רבי גארדאן און פאסטעריאק

א קאמינגער	$1
מאלי האבערמאן	$1
בוק	$1
ד. בילעט	$1
נ. סמיטה	$5
לוי ברגמאן	$10
קאנגרעגיישאן מגוועלף דורך	
מ. באכנער	$25
פון בעפאר	$169
צוואמען	$213
ביי מר. גרעגער און איזיקסאן	
מר. דזש. סאלוויי	$5
מר. פ. דאלנאוו	$2
מר גרשונס צוויי קליינע מייידלאך	$2
	$9
פריהערינג	$83.50
	$92.50

דורך הרב גארדאן און שווארץ

מ. אלטער בעווערלי סטריט	$1
ל. בראון 410 קווין וועסט	$5
ראטשטיין בראדערס	$5
ש. שווארץ	$5
א פערל	50
מ. אלטער בעווערלי	$1
פרענער	$5
זעליג וואגמאן	$1
מרת פוסק	$2
גבריאל גורמאן	$2
סענדער ווייגטרוב	$1
שיפמאן	$1
ה. גודמאן 389 מארקהעם	$2
פריעדבערג	50
דוד גאלאמב	$1
יוניאן סאדא וואוט.	$2
פאהמאן סאדא וואסער	$5
על ידי הערי ראזען בשאפ	
איטאגס 4 דזשיי.	$6
מ. אוילבוים	$2
שלמה ליפשיין	$1
	$48

האט איהר וואס צו פערקויפען?

אויב איהר ווילט עטוואס קויפען אדער פערקויפען —

אדווערטייזען אין זשורנאל

עס קאסט אייך בלויז א קליינינקייט און טויזענדער מענשען ווייסען אייער פערלאנג

מאגופעקטשורערס קענען אונז מעלע־פאניירען זייערע אנאנסען, מיין 4582

פרייזען פיר קאסיפיצירטע אד־ווערטייזמענט

1 סענט

א וואָרט פיר איין טאָג

0

2 סענט

א וואָרט פיר דריי טעג

4 סענט

א וואָרט פיר זעקס טעג

קיין אדווערטייזמענט וועט ניט אנגענומען ווערען אונטער 10 סענט

Real Estate

ריעל עסטייט

א גוטע גראסערי סטאר צו פערקויפען אין א פיינעם געגענד פון אידען מיט קריסטען, אורזאכע פאר פערקויפען ווייל מען מוז פערלאזען די שטאדט.

פרעגען זשורנאל באקס 1001

1999—4—2

עטליכע אויסגעקליבענע לאטס געבען רייוועוי אין פעקטאריס פאר ספעשעל אינוועסטמענטס, בלויז 5 דאלאר א פוס. נאכפרעגען אין אידישען זשורנאל באקס 500.

1984—3—29

א פארטנער פערלאנגט מיט אן אינוועסטמענט פון $800 צו פינאנסירען א נייעם יעצט פאטענטירטען ארטיקעל וואס ווערט געברויכט טעגליך פון טויזענ־דער מענשען, וועט ברענגען גרויסע פראָ־פיטען, קיין אנדערעס צוזאגען אין קע־נערע, מוז זיין א גוטער ביזנעסמאן.

מען קען דערווייל זיך ווענדען אין זשורנאל באקס 900

פערלאנגט א פרוי אדער א מיידעל פאר הויז ארבייט מוז גקענען קאכען זאל האבען רעפערענס.

נאכפרעגען מר. ראבאו 316 קווין סטריט וועסט.

2068—3—29

פערלאנגט א פרוי פאר הויז ארבייט מוז קענען קאכען. פרעגען 124 סענט דזשאדזש סטריט.

2041—3—30

פיר 10 דאלאר א מאנאט א וואָרק שאפ צו פערקענטען 30 פון אויף 16, מיט מאשינס פיר א קארפענטער אדער קעבי־נעטמייקער.

נאכפרעגען 37 נאבעל סטריט

2088—3—29

סקוירט אפעריטארס ווערט פערלאנגט אין די פרינצעס מאגופעקטשור קאמפאני ספידיינא עווענינג דארלינג בילדינג.

2089—4—7

גראמטלאציאן

צו אלע ברידער פון אונזער סיק בע־נעפיט סאסייטי.

א פרעהליכען און געזונדען יום טוב, פון אייער סאסייטי ברודער אברהם סיל־ווערמאן באפפאלא.

2090—3—29

הארדוואר פלארינג

גאראנטירט באורטש, מייפעל, פליין און קווארטערד סאוטהערען אאוק.

קענענדע וואוד ספעשעלטי קאמפאניע אריליא, אנטעריא.

1879—4—8

הודעה רבה מהרב מאיר צבי לעווי

בעה"ית וועל איך זיצען צו מכירת חמץ אין זעלבען פליים וואו לעצטען יאהר אין פרינטינג פליים פון 136 ענגעס סט. וועלכעס איז געקסט דאאר פון די קרוון בענק בילדינג פון קארנער ענגעס און טשעסנאט, איך בעט פריינדליך יעדען צו קומען צו מיר. דאפיר ווינשע איך אייך א כשרה'ן פסח און א פרעהליכען יום טוב.

3—30

PROFESSIONAL

דר. ד. ה. ביטאן

דענטיסט

געפנט ארבייט צו די ביליגסטע פרייזען פיינע שטערצען

אדרעסען קאללעדזש בילדינג.

344½ באטהווירסט סטריט

קארנער ארטהור סטריט

D. H. BEATON, Dentist

344½ Bathurst Street, Cor. Arthur

דר. מ. פיוזניק

דענטיסט

קארנער קווין סט און ספאדיינא עוו.

טעלעפאן אדרעלייד 4067

בעגינ שוי האמילטאן בילדינג

Dr. M. PIVNICK, B. A. Sc.

Room 2

דר. מ. קייטס

דענטיסט

קווין אמריק בלאק

קארנער קווין און מעקעל סטריט.

DR. M. KATES, Dentist

218½ QUEEN ST. WEST

PHONE MAIN 979

דענטיסט

דאקטאר ז. ה. קאלכארן

ספעציאליסט אין צייהנער ציהען

רום 601, קענט בילדינג

יאנג און ריטשמאנד סטריטס

טעלעפאן מיין 2149.

טאראנטא

דה טוראפסקי

185 ספאדיינא עוו.

טעלעפאן אדרעלייד 3224

שעה שטונדען:

1 ביז 3 נאכמיטאג. 6 ביז 8 אבענדס

וויכטיגע בעקאנטמאכונג!

די בעריהמטע ווארשעווער אקושערקע

ענע ראמאנאווסקי

איז מודיע דעם געשעצטען פובליקום אז זי האט זיך בעזוועצט אין 233 סימקא סטריט. איך האף פון אייך פאטראניזיר צו זיין.

אכטונגספאל

ענע ראמאנאווסקי

טעלעפאן אדרעלייד 1543

4—23

M. M. DAVIS

פאבליק אקאנטאנט אין אדימאר

ביכער ווערען גיהאל־טען אין בעסטען ארדער

350 קאלידז סט. טאראנטא

טעלעפאן קאלידז 7632

י. ראזען

עקספערט עקקאונטענט און בוכקיפער

גיט לעסאנס אין בוכפיהרונג און מאכט איבערזעצונגען אין פערשיעדענע שפראכען נעהמט אן צו ארדענונג ביכער פון סאסייעטיס בריינגט אין ארדענונג די ערגסטע בוכפיהרונג סיי אידיש, סיי ענגליש

441 בארטהווירסט סטריט.

פריוואטע און ביזנעס קארעספאנדענץ ווי אויך גיזעצליכע דאקומענטען אין אללע שפראכען געמאכט ביי

The Canadian Translation Bureau

H. FEILMANN, Mgr.

קענט בילדינג, 156 יאנג סטריט. רום 211

—בילליגע פרייזען.—טעל. מ. 1546

Situations Vacant

פערלאנגט גוטע ארבייטער צו מאכען ליידיס קאוטס. קאסטום ארבייט.

נאכפרעגען 418 טשוירטש סטריט.

Ainsle Dineen Co. 52 Welligton West.

2078—3—30

פערלאנגט א מיידעל פיר הויז ארבייט גוטע בעדינונגען.

נאכפרעגען מר. ווייגבערג זשורנאל אפיס.

1998—3—29

א גוטע געלעגענהייט צו מאכען א שעהנעם לעבען און שפארען געלד.

צו פערקויפען א קענדי און רעפרעשמענט סטאר. אורזאכע פאר פערקויפען, אנדערע ביזנעס צו אנטגענען.

נאכפרעגען 621 קינג סטריט וועסט.

2087—4—1

איהר קענט בעקומען דעם זשורנאל אין די פאלגענדע פלעצער:

43 ענדערסאן סטריט

115 סענט פעטריק

68 בעלווייו פליים קארנער לעאנארד

51 ארטהור סטריט

223 סענט פעטריק סטריט.

פערלאנגט אן עקספיריענסד פרעסער פרעגען ביי מר. סמיטה 1 בעווערלי סט.

LEGAL

טעלעפאן: אדרעלייד 1403

ה. דוש. מעקדאנאלד

לאא אמים

באריסטער, סאליסיטאר, נאטארי, געלד צו פערלייהען

ראבינס בילדינג

וויקטאריא און ריטשמאנד.

א גליק פאר טאראנטאער אידען

עס האט זיך ערשט ערעפענט א השלסייל ביזנעס פון די בעסטע ענגלישע און יארקשיר וואלענע שמאפען וואו איהר קענט קריגען די בעסטע און שעהנסטע וואר־עס פאר סוטס אנער־קאוטס און פענטס מיט השלסייל פריי־זען. אויך פוילארס פריסינגס כיי 2

J. LUBINSKY

248 Simcoe St Phane Main 6446

די סאקסאן קא.

עסטייט און פינאנסיעל בראוקערייזדש

JOHN M. SKELTON

פרעזידענט און מענעדזשער

וועליוואישען עקסטינדזשעס. א. ז. וו.

401 קענט בילדינג טעלעפאן אדרעלייד 3107

פ. ליוויי

לייף, אקסידענט. פייער און פליים גלאס אינשורענס.

טעלעפאן קאללעדזש 3101.

81 St. Patrick St.

דייאנא סוויטס

„די סטאר פון קוואליטעט"

די שעהנסטע און ראיעלסטע איז קרים פאלאר אין טאראנטא

הייסע גרעטרענקע צו יעדער צייט.

דעם גרעסטען אויסוואהל פון אלעריליי הייבש געמאכטע משאקאלאדעס און קענדיס.

153 יאנג סטריט

פערלאנגט

מענער זיך צו לערנען דעם בארבער טרייד

תמיד זיכער צו קריגען בעשעפ־טיגונג מיט גוטע ווייזדשעס.

מיר וועלען אייך אויסלערנען אין עטליכע וואכען.

שייניגט פאר איינצעלהייטען און פאר א קאטאלאג פריי

The Moler Barber College

221a QUEEN STREET EAST

זעפעשעל פיר די לעזער פון „זשורנאל"!

$1.00 בלוין $1.00

פרענטש קלינגען און פרעסען סומס דאס געלד צוריק אויב די ארבייט איז נים ריכטיג

די עפפישענט פרעסינג קאמפאני

— 205 ספאדיינא עוו. —

קלינינג, פרעסינג, פארבען, פארריכטען פרייען און מענער קליידער

ס. זייד פראפ. טעלעפאן אדרעלייד 2897

סטאוווס, ריפערינג, און פוירניסעס — צו בילינג פרייזען

מאפאט נעו און קוילען רענדזשעס

WESTWOOD BROTHERS

635 St. Queen W. Phone Adel. 1518

בעקאנטמאכונג

צו אלע אידען פון טאראנטא!

דאס איך א. גורעוויטש פון 53 לעאנארד עווענוי, בוטשער וועל פערקויפען אלע טאג פרישע פליישען אויף א ביליגען פרייז. 9 סענט אין קעש און 12 סענט פאסילס. יעדער וועט בעמאנדעלט ווערען מיט די בעסטע צופריעדענהייט. איהר וועט מיך פאטראניזיגען און זיך איבערצייגען.

פערגעסט ניט דעם אדרעס:

53 לעאנארד עווענוי

20793—30

קויפ ניטט קיין פסח'דיגע טהע!

ארעדרט עס פון אייער אלט־בע־קאנטען „חנא" וועלכער פעדעלט יעצט מיט אמ־פסחדיגע טהעי מיט די הכשרים פון אלע היגע רבנים.

פון יעצט ביז פסח וועל איך בעזור־כען אלע היגע אידישע הייזער. איהר קענט אויך ארדערען אייערע טהעע דורך'ן טע־לעפאן מיין 4582.

ווינשענדיג אלע אידען א גליקליכען און כשר'ן יום טוב.

אכטונגספאל „חנא"

וויכטיגע נייעס פאר אלע אידען פון דער וועסט ענד.

די בעסטע ווייגען און ליקער

מיר ווייגען אין דער רעכטער הארץ פון דער אידישער געגענד, 35 יאהר אין דיא ביזנעס און מיר האבען די בעסטע קענדער און אינפארמירטע קאנזאלטען אונד ברענדיס צו די בילינגסטע פרייזען.

א ספעשעל דיסקאונט פאר חתונות, פארטיעס און זאך וויינער.

מיר גאראנטירען פולע צופרידענהייט.

פערגעסט ניט אז דאס אללעס האט איהר

201 סענט פעטריק סטריט

א. פעטערסאן, פראפ. טעלעפאן קאללעדזש 84